REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1043/2007

tal-11 ta' Settembru 2007

li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 474/2006 li jistabbilixxi l-lista Komunitarja ta' trasportaturi bl-ajru li huma suġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fi ħdan il-Komunità

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 2111/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-14 ta' Diċembru 2005 dwar l-istabbiliment ta' lista Komunitarja ta' kumpaniji ta' l-ajru li huma suġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fi ħdan il-Komunità u li jinforma lill-passiġġieri tat-trasport bl-ajru dwar l-identità tal-kumpanija ta' l-ajru li topera, u li jħassar l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2004/36/KE [1], u partikolarment l-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 474/2006 [2] li jistabbilixxi lista Komunitarja ta' trasportaturi bl-ajru li huma suġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fi ħdan il-Komunità (traduzzjoni mhux uffiċjali) msemmija fil-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

(2) Skond l-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, tliet Stati Membri adottaw miżuri eċċezzjonali li jimponu projbizzjoni immedjata fuq l-operat għat-territorju tagħhom sabiex jirreaġixxu għal problemi imprevisti ta' sikurezza.

(3) Skond l-Artikolu 6(3) tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 u l-Artikolu 2 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 473/2006 tat-22 ta' Marzu 2006 li jistipula r-regoli implimentattivi għal-lista Komunitarja ta' trasportaturi bl-ajru li huma suġġetti għal projbizzjoni fuq l-operat fi ħdan il-Komunità kif imsemmi fil-Kapitolu II tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005 [3], żewġ Stati Membri talbu li l-lista Komunitarja tiġi aġġornata.

(4) Huwa evidenti li l-operat bla waqfien ta' dawn iż-żewġ trasportaturi x'aktarx huma ta' riskju serju għas-sikurezza, u li tali riskju ma ġiex riżolt totalment permezz ta' miżuri urġenti meħuda mit-tliet Stati Membri kkonċernati.

(5) Il-Kummissjoni infurmat lit-trasportaturi ta' l-ajru kkonċernati fejn indikatilhom il-fatti u l-kunsiderazzjonijiet essenzjali li jiffurmaw il-bażi ta' deċiżjoni li timponi fuqhom projbizzjoni operattiva fi ħdan il-Komunità.

(6) Billi miżuri urġenti huma neċessarji biex jirriżolvu din is-sitwazzjoni, skond l-Artikolu 4(3) tar-Regolament (KE) Nru 473/2006, il-Kummissjoni mhix meħtieġa tikkonforma mad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 4(1) ta' l-istess Regolament. Madankollu l-Kummissjoni tat l-opportunità lit-trasportaturi bl-ajru kkonċernati biex jistħarrġu d-dokumenti provduti mill-Istati Membri, sabiex iressqu kummenti bil-miktub u jagħmlu preżentazzjonijiet bil-fomm lill-Kummissjoni fi żmien 10 ijiem tax-xogħol.

(7) L-awtoritajiet inkarigati mis-sorveljanza regolatorja ta' dawn it-trasportaturi bl-ajru kkonċernati ġew ikkonsultati mill-Kummissjoni kif ukoll minn xi Stati Membri.

Mahan Air

(8) Hemm evidenza vverifikata dwar nuqqasijiet serji ta' sikurezza min-naħa ta' Mahan Air iċċertifikati fir-Repubblika Iżlamika ta' l-Iran. Dawn in-nuqqasijiet ġew identifikati matul spezzjonijiet fuq l-art imwettqa mill-Ġermanja u r-Renju Unit skond il-Programm SAFA [4]. Ir-repetizzjoni ta' dawn is-sejbiet ta' spezzjoni tindika nuqqasijiet sistemiċi fil-qasam tas-sikurezza.

(9) Ir-Renju Unit ikkomunika lill-Kummissjoni li, fl-20 ta' Lulju 2007, addotta projbizzjoni immedjata fuq l-operat għall-flotta kollha tal-Mahan Air, waqt li kkunsidrat il-kriterji komuni, fil-qafas ta' l-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

---

[1] ĠU L 344, 27.12.2005, p. 15.

[2] ĠU L 84, 23.3.2006, p. 14. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 787/2007 (ĠU L 175, 5.7.2007, p. 10).

[3] ĠU L 84, 23.3.2006, p. 8.

[4] LBA/D-2004-124, LBA/D-2004-270, LBA/D-2004-291, LBA/D-2005-554, LBA/D-2006-56, LBA/D-2006-512, LBA/D-2006-760, LBA/D-2007-43, LBA/D-2007-154, LBA/D-2007-177, LBA/D-2007-376, LBA/D-2007-393, LBA/D-2007-405, LBA/D-2007-431, CAA-UK-2006-241, CAA-UK-2007-3, CAA-UK-2007-7, CAA-UK-2007-71, CAA-UK-2007-89.

(10) Mahan Air jopera żewġ inġenji ta' l-ajru tat-tip Airbus A-310 bil-marki tar-reġistrazzjoni F-OJHH u F-OJHI li mhumiex mgħammra bl-EGPWS, kif meħtieġ fil-paragrafu 6.15.3 ta' l-Anness 6 il-parti 1 tal-Konvenzjoni ta' Chicago. Inġenji ta' l-ajru li ma jissodisfawx l-Anness 6 ta' l-ICAO ma jistgħux itiru lejn pajjiż barrani sakemm ma jiksbux l-approvazzjoni speċifika minn dan il-pajjiż. L-Istati Membri ħadu d-deċiżjoni biex ma jagħtux awtorizzazzjonijiet għall-operazzjonijiet minn inġenji ta' l-ajru mhux mgħammra bl-EGPWS mill-1 ta' Jannar 2007. Għal dawn ir-raġunijiet, l-inġenju ta' l-ajru msemmi hawn fuq m'għandux jopera fil-Komunità.

(11) Teżisti informazzjoni dwar inċidenti serji li tindika li t-trasportatur mhux f'pożizzjoni jiżgura s-sikurezza ta' l-operazzjonijiet tiegħu, kif irrappurtat mir-Renju Unit.

(12) Mahan Air wrew nuqqas ta' ħila li jindirizzaw in-nuqqasijiet fis-sikurezza b'rispons għal talbiet mir-Renju Unit, kif jidher minn nuqqasijiet persistenti fis-sikurezza.

(13) L-awtoritajiet kompetenti tar-Repubblika Iżlamika ta' l-Iran urew nuqqas ta' kooperazzjoni ma' l-awtorità ta' l-avjazzjoni ċivili tar-Renju Unit, meta tqajmu kwistjonijiet dwar is-sikurezza ta' l-operazzjonijiet ta' Mahan Air.

(14) Mahan Air ingħatat l-opportunità li tinstema' mis-servizzi tal-Kummissjoni, l-awtoritajiet kompetenti ta' Franza, il-Ġermanja u r-Renju Unit fid-9 ta' Awwissu. Fit-13 ta' Awwissu, it-trasportatur ressaq quddiem il-Kummissjoni pjan ta' azzjonijiet korrettivi li ġew ikkunsidrati insuffiċjenti biex jirrimedjaw ir-rijokkorrenzi sistematiċi tan-nuqqasijiet ta' sikurezza.

(15) L-awtoritajiet kompetenti tar-Repubblika Iżlamika ta' l-Iran, u għat-tieni darba, Mahan Air, instemgħu mis-servizzi tal-Kummissjoni u l-awtoritajiet kompetenti ta' Franza, il-Ġermanja u r-Renju Unit fit-23 ta' Awwissu. Dawn il-konsultazzjonijiet ma ħallewx li jintlaħqu soluzzjonijiet sodisfaċenti biex in-nuqqasijiet tas-sikurezza identifikati jitrangaw f'qasir żmien. Il-Kummissjoni tinnota l-impenn tal-linja ta' l-ajru li tissottometti pjan rivedut ta' azzjoni korrettiva. Il-livell ta l-implimentazzjoni ta' dan il-pjan, kif ukoll kwalunkwe żvilupp li jseħħ f'din il-linja ta' l-ajru, għandhom jiġu eżaminati fil-laqgħa li jmiss tal-Kumitat dwar is-Sikurezza fl-Ajru.

(16) Abbażi tal-kriterji komuni, ġie vvalutat li Mahan Air ma tilħaqx l-istandards relevanti ta' sikurezza; It-trasportatur bl-ajru għandu jkun suġġett għal projbizzjoni fuq l-operazzjonijiet kollha tiegħu, u għandu jiġi inkluż fl-Anness A.

Ukrainian Mediterranean Airlines

(17) Hemm evidenza vverifikata dwar nuqqasijiet serji ta' sikurezza min-naħa ta' l-Ukrainian Mediterranean Airlines iċċertifikata fl-Ukraina. Dawn in-nuqqasijiet ġew identifikati matul spezzjonijiet fuq l-art imwettqa minn Franza, il-Ġermanja, l-Italja, ir-Rumanija, Spanja u t-Turkija skond il-Programm SAFA [1]. Ir-repetizzjoni ta' dawn issejbiet ta' spezzjoni tindika nuqqasijiet sistemiċi fil-qasam tas-sikurezza.

(18) Il-Ġermanja u l-Italja kkomunikaw lill-Kummissjoni li fit-23 u t-13 ta' Lulju rispettivament adottaw projbizzjoni immedjata fuq l-operat għall-flotta kollha ta' l-Ukrainian Mediterranean Airlines, waqt li kkunsidraw il-kriterji komuni, fil-qafas ta' l-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005.

(19) Barra minn hekk, il-Ġermanja u l-Italja ressqu talba lill-Kummissjoni biex tiġi aġġornata l-lista Komunitarja skond l-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 2111/2005, u kif previst fl-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 473/2006, bl-għan li tiġi imposta projbizzjoni fuq l-operat lejn il-Komunità Ewropea fuq il-flotta kollha ta' l-Ukrainian-Mediterranean Airlines.

(20) L-Ukrainian Mediterranean Airlines uriet nuqqas ta' ħila biex tindirizza n-nuqqasijiet fis-sikurezza b'rispons għal talbiet mill-Ġermanja, l-Italja u l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Ukraina, kif jidher minn nuqqasijiet persistenti fis-sikurezza. Il-linja ta' l-ajru ressqet pjan korrettiv inizjali fis-6 ta' Awissu, u wieħed rivedut fit-22 ta' Awissu, iżda ma ngħatat l-ebda evidenza dwar l-implimentazzjoni effettiva ta' dan il-pjan. Barra minn hekk, l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Ukraina stqarrew li dan il-pjan ma jqisx nuqqasijiet maġġuri marbuta mas-sikurezza li nkixfu matul spezzjoni nazzjonali f'Lulju 2007.

(21) L-awtoritajiet kompetenti ta' l-Ukraina, wara valutazzjoni komprensiva u fil-fond tal-linja ta' l-ajru, stqarrew li kienu kkonkludew li la kienet sikura u lanqas konformi ma' standards nazzjonali tas-sikurezza fl-avjazzjoni (tekniċi u operattivi), u lill-Kummissjoni kkomunikawlha l-intenzjoni tagħhom li jiospendu l-AOC ta' din il-linja ta' l-ajru. Madankollu, din il-miżura ma ġietx implimentata effettivament.

[1] ACG-2007-2, BCAA-2007-49, CAA-NL-2004-174, CAO-2005-19, CAO-2007-14, DGCATR-2006-69, DGCATR-2007-142, DGCATR-2007-157, DGCATR-2007-191, DGAC-E-2006-1417, DGAC-E-2007-776, DGAC/F-2007-280, ENAC-IT-2004-68, ENAC-IT-2005-229, ENAC-IT-2005-541, ENAC-IT-2005-745, ENAC-IT-2005-872, ENAC-IT-2006-32, ENAC-IT-2007-231, ENAC-IT-2007-258, FOCA-2004-83, LBA/D-2005-334, LBA/D-2006-375, LBA/D-2006-507, LBA/D-2007-302, LBA/D-2007-365, LBA/D-2007-385, LBA/D-2007-389, RCAARO-2007-56, RCAARO-2007-59, RCAARO-2007-73.

(22) Abbażi ta' kriterji komuni, ġie valutat li l-Ukrainian Mediterranean Airlines ma tikkonformax ma' l-istandards rilevanti ta' sikurezza. It-trasportatur bl-ajru għandu jkun suġġett għal projbizzjoni fuq l-operazzjonijiet kollha tiegħu, u għandu jiġi inkluż fl-Anness A. Il-Kummissjoni tinnota l-azzjonijiet korrettivi proposti mill-Ukrainian Mediterranean Airlines. Il-livell ta l-implimentazzjoni ta' dan il-pjan, kif ukoll kwalunkwe żvilupp li jseħħ f'din il-linja ta' l-ajru, għandhom jiġu eżaminati fil-laqgħa li jmiss tal-Kumitat dwar is-Sikurezza fl-Ajru.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 474/2006 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Anness A huwa sostitwit bl-Anness A ta' dan ir-Regolament.

(2) L-Anness B huwa sostitwit bl-Anness B ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 11 ta' Settembru 2007.

Għall-Kummissjoni
Jacques BARROT
Viċi President

ANNESS A

LISTA TA' TRASPORTATURI BL-AJRU LI L-OPERAZZJONIJIET KOLLHA TAGĦHOM HUMA SUĠĠETTI GĦAL PROJBIZZJONI FI ĦDAN IL-KOMUNITÀ [1]

Isem l-entità legali tal-linja ta' l-ajru kif muri fuq l-AOC (u l-isem kummerċjali, jekk dan ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur ta' l-Ajru (AOC) jew tal-Liċenzja ta' l-Operat	Numru ta' l-identifikazzjoni ta' l-ICAO ghal-linja ta' l-ajru	L-Istat ta' l-Operatur
AIR KORYO	mhux magħruf	KOR	Ir-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea (DPRK)
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Is-Sudan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	L-Afganistan
BLUE WING AIRLINES	SRSH-01/2002	BWI	Is-Surinam
MAHAN AIR	FS 105	IRM	Ir-Repubblika Iżlamika ta' l-Iran
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	mhux magħruf	VRB	Ir-Rwanda
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	L-Angola
UKRAINIAN MEDITERRANEAN AIRLINES	164	UKM	L-Ukrajna
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	L-Ukrajna
Il-linji kollha ta' l-ajru ċċertifikati mill-awtoritajiet inkarigati mis-sorveljanza regolatorja tar-Repubbika Demokratika tal-Kongo (RDC), ħlief Hewa Bora Airways [1], inklużi		—	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL	409/CAB/MIN/TC/0005/2007	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/0118/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
AIR TROPIQUES SPRL	409/CAB/MIN/TC/0107/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)

[1] It-trasportaturi bl-ajru elenkati fl-Anness A jista' jinghatalhom il-permess li jeżerċitaw id-drittijiet tat-traffiku taghhom billi jużaw inġenji ta' l-ajru mikrija flimkien ma' l-ekwipaġġ (*wet-leased*), minghand trasportatur bl-ajru li mhuwiex suġġett ghal projbizzjoni fuq l-operat, sakemm l-istandards rilevanti ta' sikurezza jkunu sodisfatti.

Isem l-entità legali tal-linja ta' l-ajru kif muri fuq l-AOC (u l-isem kummerċjali, jekk dan ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur ta' l-Ajru (AOC) jew tal-Liċenzja ta' l-Operat	Numru ta' l-identifikazzjoni ta' l-ICAO għal-linja ta' l-ajru	L-Istat ta' l-Operatur
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0109/2006	BUL	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
BUSINESS AVIATION SPRL	409/CAB/MIN/TC/0117/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TC/0111/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/0008/2007	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
GALAXY INCORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
I.T.A.B. — INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)

Isem l-entità legali tal-linja ta' l-ajru kif muri fuq l-AOC (u l-isem kummerċjali, jekk dan ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur ta' l-Ajru (AOC) jew tal-Liċenzja ta' l-Operat	Numru ta' l-identifikazzjoni ta' l-ICAO ghal-linja ta' l-ajru	L-Istat ta' l-Operatur
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES	Firma ministerjali (ordinanza 78/205)	LCG	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0113/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0007/2007	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0004/2007	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/0115/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
TRANS AIR CARGO SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0110/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0116/2006	WDA	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)

Isem l-entità legali tal-linja ta' l-ajru kif muri fuq l-AOC (u l-isem kummerċjali, jekk dan ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur ta' l-Ajru (AOC) jew tal-Liċenzja ta' l-Operat	Numru ta' l-identifikazzjoni ta' l-ICAO għal-linja ta' l-ajru	L-Istat ta' l-Operatur
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	mhux magħruf	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
Il-linji kollha ta' l-ajru ċċertifikati mill-awtoritajiet responsabbli għas-superviżjoni regolatorja tal-Ginea Ekwatorjali, inklużi,			Il-Ginea Ekwatorjali
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Il-Ginea Ekwatorjali
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	mhux applikabbli	Il-Ginea Ekwatorjali
GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Il-Ginea Ekwatorjali
GUINEA AIRWAYS	738	mhux applikabbli	Il-Ginea Ekwatorjali
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Il-Ginea Ekwatorjali
It-trasportaturi kollha ta' l-ajru ċċertifikati mill-awtoritajiet responsabbli missuperviżjoni regolatorja ta' l-Indonesja, inklużi,			L-Indoneżja
ADAMSKY CONNECTION AIRLINES	mhux magħruf	DHI	L-Indoneżja
AIR TRANSPORT SERVICES	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
BALAI KALIBRASI PENERBANGAN	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
EKSPRES TRANSPORTASI ANTARBENUA	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
GARUDA	mhux magħruf	GIA	L-Indoneżja
INDONESIA AIRASIA	mhux magħruf	AWQ	L-Indoneżja
KARTIKA AIRLINES	mhux magħruf	KAE	L-Indoneżja
LION MENTARI ARILINES	mhux magħruf	LNI	L-Indoneżja
MANDALA AIRLINES	mhux magħruf	MDL	L-Indoneżja
MANUNGGAL AIR SERVICE	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
MEGANTARA	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	mhux magħruf	MNA	L-Indoneżja
METRO BATAVIA	mhux magħruf	BTV	L-Indoneżja
PELITA AIR SERVICE	mhux magħruf	PAS	L-Indoneżja
PT. AIR PACIFIC UTAMA	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
PT. AIRFAST INDONESIA	mhux magħruf	AFE	L-Indoneżja
PT. ASCO NUSA AIR	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja

Isem l-entità legali tal-linja ta' l-ajru kif muri fuq l-AOC (u l-isem kummerċjali, jekk dan ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur ta' l-Ajru (AOC) jew tal-Liċenzja ta' l-Operat	Numru ta' l-identifikazzjoni ta' l-ICAO ghal-linja ta' l-ajru	L-Istat ta' l-Operatur
PT. ASI PUDJIASTUTI	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
PT. AVIASTAR MANDIRI	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
PT. ATLAS DELTASATYA	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
PT. DABI AIR NUSANTARA	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
PT. DERAYA AIR TAXI	mhux magħruf	DRY	L-Indoneżja
PT. DERAZONA AIR SERVICE	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
PT. DIRGANTARA AIR SERVICE	mhux magħruf	DIR	L-Indoneżja
PT. EASTINDO	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
PT. EKSPRES TRANSPORTASI ANTARBENUA	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
PT. GATARI AIR SERVICE	mhux magħruf	GHS	L-Indoneżja
PT. GERMANIA TRISILA AIR	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
PT. HELIZONA	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
PT. KURA-KURA AVIATION	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
PT. INDONESIA AIR TRANSPORT	mhux magħruf	IDA	L-Indoneżja
PT. INTAN ANGKASA AIR SERVICE	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
PT. NATIONAL UTILITY HELICOPTER	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
PT. PELITA AIR SERVICE	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
PT. PENERBENGAN ANGKASA SEMESTA	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
PT. PURA WISATA BARUNA	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
PT. SAMPOERNA AIR NUSANTARA	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
PT. SAYAP GARUDA INDAH	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
PT. SMAC	mhux magħruf	SMC	L-Indoneżja
PT. TRANSWISATA PRIMA AVIATION	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
PT. TRAVIRA UTAMA	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
PT. TRIGANA AIR SERVICE	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indoneżja
REPUBLIC EXPRESS AIRLINES	mhux magħruf	RPH	L-Indoneżja
RIAU AIRLINES	mhux magħruf	RIU	L-Indoneżja
SRIWIJAYA AIR	mhux magħruf	SJY	L-Indoneżja

Isem l-entità legali tal-linja ta' l-ajru kif muri fuq l-AOC (u l-isem kummerċjali, jekk dan ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur ta' l-Ajru (AOC) jew tal-Liċenzja ta' l-Operat	Numru ta' l-identifikazzjoni ta' l-ICAO għal-linja ta' l-ajru	L-Istat ta' l-Operatur
SURVEI UDARA PENAS	mhux magħruf	PNS	L-Indonežja
TRANS WISATA PRIMA AVIATION	mhux magħruf	mhux magħruf	L-Indonežja
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	mhux magħruf	XAR	L-Indonežja
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	mhux magħruf	TMG	L-Indonežja
TRIGANA AIR SERVICE	mhux magħruf	TGN	L-Indonežja
WING ABADI AIRLINES	mhux magħruf	WON	L-Indonežja
Il-linji kollha ta' l-ajru ċċertifikati mill-awtoritajiet responsabbli għas-supervižjoni regolatorja tar-Repubblika Kirgiża, inkluži,		—	Ir-Repubblika Kirgiża
AIR CENTRAL ASIA	34	AAT	Ir-Repubblika Kirgiża
AIR MANAS	17	MBB	Ir-Repubblika Kirgiża
ASIA ALPHA AIRWAYS	32	SAL	Ir-Repubblika Kirgiża
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Ir-Repubblika Kirgiża
BISTAIR-FEZ BISHKEK	08	BSC	Ir-Repubblika Kirgiża
BOTIR AVIA	10	BTR	Ir-Repubblika Kirgiża
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Ir-Repubblika Kirgiża
DAMES	20	DAM	Ir-Repubblika Kirgiża
EASTOK AVIA	15	mhux magħruf	Ir-Repubblika Kirgiża
ESEN AIR	2	ESD	Ir-Repubblika Kirgiża
GALAXY AIR	12	GAL	Ir-Repubblika Kirgiża
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Ir-Repubblika Kirgiża
INTAL AVIA	27	INL	Ir-Repubblika Kirgiża
ITEK AIR	04	IKA	Ir-Repubblika Kirgiża
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Ir-Repubblika Kirgiża
KYRGYZSTAN	03	LYN	Ir-Repubblika Kirgiża
KYRGYZSTAN AIRLINES	01	KGA	Ir-Repubblika Kirgiża
MAX AVIA	33	MAI	Ir-Repubblika Kirgiża
OHS AVIA	09	OSH	Ir-Repubblika Kirgiża
S GROUP AVIATION	6	mhux magħruf	Ir-Repubblika Kirgiża

Isem l-entità legali tal-linja ta' l-ajru kif muri fuq l-AOC (u l-isem kummerċjali, jekk dan ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat ta' Operatur ta' l-Ajru (AOC) jew tal-Liċenzja ta' l-Operat	Numru ta' l-identifikazzjoni ta' l-ICAO għal-linja ta' l-ajru	L-Istat ta' l-Operatur
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Ir-Repubblika Kirgiża
SKY WAY AIR	21	SAB	Ir-Repubblika Kirgiża
TENIR AIRLINES	26	TEB	Ir-Repubblika Kirgiża
TRAST AERO	05	TSJ	Ir-Repubblika Kirgiża
WORLD WING AVIATION	35	WWM	Ir-Repubblika Kirgiża
Il-linji kollha ta' l-ajru ċċertifikati mill-awtoritajiet responsabbli għas-superviżjoni regolatorja tal-Liberja		—	Il-Liberja
Il-linji kollha ta' l-ajru ċċertifikati mill-awtoritajiet responsabbli għas-superviżjoni regolatorja tas-Sierra Leone, inklużi,	—	—	Is-Sierra Leone
AIR RUM, LTD	mhux magħruf	RUM	Is-Sierra Leone
BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD	mhux magħruf	BVU	Is-Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	mhux magħruf	DTY	Is-Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	mhux magħruf	mhux magħruf	Is-Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	mhux magħruf	ORJ	Is-Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	mhux magħruf	PRR	Is-Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	mhux magħruf	SVT	Is-Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	mhux magħruf	mhux magħruf	Is-Sierra Leone
It-trasportaturi kollha ta' l-ajru ċċertifikati mill-awtoritajiet responsabbli missuperviżjoni regolatorja tas-Sważiland, inklużi,	—	—	Is-Sważiland
AERO AFRICA (PTY) LTD	mhux magħruf	RFC	Is-Sważiland
JET AFRICA SWAZILAND	mhux magħruf	OSW	Is-Sważiland
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	mhux magħruf	RSN	Is-Sważiland
SCAN AIR CHARTER, LTD	mhux magħruf	mhux magħruf	Is-Sważiland
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	mhux magħruf	SWX	Is-Sważiland
SWAZILAND AIRLINK	mhux magħruf	SZL	Is-Sważiland

(1) Hewa Bora Airways hija permessa tuża inġenju ta' l-ajru speċifiku msemmi fl-Anness B għall-operat attwali tagħha fi ħdan il-Komunità Ewropea.

ANNESS B

LISTA TA' TRASPORTATURI BL-AJRU LI L-OPERAZZJONIJIET KOLLHA TAGĦHOM HUMA SUĠĠETTI GĦAL RESTRIZZJONIJIET FI ĦDAN IL-KOMUNITÀ [1]

Isem l-entità legali tal-linja ta' l-ajru kif muri fuq l-AOC (u l-isem kummerċjali, jekk dan ikun differenti)	In-Numru taċ-Ċertifikat ta' l-Operatur ta' l-Ajru (AOC)	Numru ta' l-identifikazzjoni ta' l-ICAO għal-linja ta' l-ajru	L-Istat ta' l-Operatur	It-Tip ta' l-inġenji ta' l-ajru	Il-marka/i ta' reġistrazzjoni u, fejn disponibbli, in-numru/i serjali tal-kostruzzjoni	L-Istat tar-reġistrazzjoni
AIR BANGLADESH	17	BGD	Il-Bangladexx	B747-269B	S2-ADT	Il-Bangladexx
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/ DGACM	KMD	Il-Komoros	Il-flotta kollha ħlief: LET 410 UVP	Il-flotta kollha ħlief: D6-CAM (851336)	Il-Komoros
HEWA BORA AIRWAYS (HBA) [1]	409/CAB/MIN/TC/ 0108/2006	ALX	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)	Il-flotta kollha ħlief: B767-266 ER	Il-flotta kollha ħlief: 9Q-CJD (cons. No 23178)	Ir-Repubblika Demokratika tal-Kongo (RDC)
PAKISTAN INTERNATIONAL AIRLINES	003/96 AL	PIA	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Pakistan	Il-flotta kollha ħlief: B-777 kollha; 3 B-747-300; 2 B-747-200. 6 A-310	Il-flotta kollha ħlief: AP-BHV, AP-BHW, AP-BGJ, AP-BGK, AP-BGL, AP-BGY, AP-BGZ; AP-BFU, AP-BGG, AP-BFX, AP-BAK, AP-BAT, AP-BEU, AP-BGP, AP-BGR, AP-BGN, AP-BEC, AP-BEG	Ir-Repubblika Iżlamika tal-Pakistan

[1] Hewa Bora Airways għandu l-permess biss li juża l-inġenju ta' l-ajru speċifiku msemmi għall-operazzjonijiet attwali tiegħu fi ħdan il-Komunità Ewropea.

[1] It-trasportaturi bl-ajru elenkati fl-Anness B jista' jinħatalhom il-permess li jeżerċitaw id-drittijiet tat-traffiku tagħhom billi jużaw inġenji ta' l-ajru mikrijin flimkien ma' l-ekwipaġġ (wet-leased), minghand trasportatur bl-ajru li mhuwiex suġġett għal projbizzjoni fuq l-operat, sakemm l-istandards rilevanti ta' sikurezza jkunu sodisfatti.